

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1963

N:o 24—27

- 
- Innehåll:** N:o 24. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om disposition av jord.  
N:o 25. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om ikraftträdande av landskapslagen om disposition av jord.  
N:o 26. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om jorddispositions lån.  
N:o 27. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om inlösen av vissa legoområden i landskommunerna.
- 

N:o 24.

## LANDSKAPSLAG

angående ändring av landskapslagen om disposition av jord.

Föredragen för REPUBLIKENS PRESIDENT den 20 juni 1963.

Utfärdad i Mariehamn den 4 juli 1963.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 46, 62, 63, 64, 65, 66, 67 och 68 §§ landskapslagen den 23 april 1959 om disposition av jord (9/59), 62 och 65 §§ sådana de lyda i landskapslagen den 12 april 1962 (14/62), såsom följer:

46 §.

Kan överenskommelse, sedan besittningsavtalet upphört, icke träffas om de prestationer, som föranledas av områdets användning, skall vederbörande kolonisationsnämnd vid syn, vilken skall hållas på området och till vilken åbon eller hans rättsinnehavare bör kallas, enligt vid avtalets utgång rådande prisnivå uppskatta, dels i vilken grad områdets värde till följd av nyttiga förbättringsarbeten, som utförts av åbon, kan anses hava stigit, dels om värdet till följd av åbons dåliga skötsel av området eller annat förfarande minskat. Kolonisationsnämnden skall även uppskatta, till vilka delar de arbeten, som de av åbon lyftade premierna och understöden förutsätta, möjligen lämnats utförda. Kolonisationsnämnden skall omedelbart sända vid synen uppgjort protokoll, som

bör uppläsas, till landskapsstyrelsen, och skall åbon eller hans rättsinnehavare tillställa landskapsstyrelsen sin anmärkningskrift mot kolonisationsnämndens värdering senast den tjugonde dagen efter syneförrättningens avslutande.

Sedan landskapsstyrelsen erhållit kolonisationsnämndens protokoll och i 1 mom. nämnd termin utgått, skall landskapsstyrelsen bestämma den ersättning, som skall erläggas åt åbo eller hans rättsinnehavare för den värdestegring, som härleder sig av förbättringsarbetena eller som åbo skall betala åt landskapet till följd av de värdeminskningar han förorsakat området och på grund av de arbeten, som de av honom lyftade premierna och understöden förutsatt, icke utförts. Ersättningen bestämmas sålunda, att från värdestegringens belopp avdrages förenämnda värdeminskningar, sådant i 27 § 3 mom. avsett lån, som enligt 62 § 3 mom. har bättre förmånsrätt än tilläggs lån, samt den del av premierna och understöden, som skall återkrävas, i här uppräknad inbördes ordning. Härefter avkortas med den återstående värdestegringens be-

lopp de lån, som åbon erhållit ur landskapets medel, och övriga landskapets samt i 28 § avsedda penninginrättningar och samfunds fordringar. Såvida ersättningen för utförda förbättringar härtill icke helt och hållet åtgått, erlägges återstoden åt åbon eller hans rättsinnehavare. De värdeminskningar åbon försakat samt de premier och understöd, som skola återkrävas, må, sedan deras belopp fastställts genom laga kraft vunnet beslut, till den del de ej utfås från ersättningsen för utförda förbättringar, indrivnas hos åbon i den ordning, som angående utmätning av skatter är stadgat.

## 62 §.

För betalning av i 56 § avsett försäljningspris och ränta därå utgör lägenhet eller område pant med förmånsrätt från dagen för köpets uppgörande. Sagda pris jämte ränta må uttagas ur lägenheten eller området, oberoende därav, huru länge de varit oguldna.

Då andel i samfällt område eller förmån tilldelas lägenhet med höjning av dess mantal eller med oförändrat mantal eller då dylik andel eller förmån tilldelas område, utgör lägenheten eller området pant för betalningen av priset på andelen eller förmånen och ränta på detsamma. Sagda pris jämte ränta må uttagas ur lägenheten eller området, oberoende därav, huru länge de varit oguldna, med samma förmånsrätt, som angående från fastighet utgående offentlighetsliga utlagor är stadgat.

Sådana i 27 § 1 mom. 4 punkten nämnda tillägglån samt ur jorddispositionsmedel eller annorstädes ifrån erhållna, i sagda paragrafs 3 mom. avsedda lån, som beviljats under besittningsavtalets giltighetstid, hava bättre förmånsrätt än i denna paragrafs 1 mom. avsedd fordran på försäljningspriset samt sistnämnda lån bättre förmånsrätt än tillägglån. Beträffande vad i fråga om i nämnda 3 mom. avsett lån ytterligare bör iakttagas, för att det skall hava sagda förmånsrätt, är stadgat i rikets lagstiftning.

För betalning av i 3 mom. avsedda lån och ränta på dem utgör lägenheten eller området, räknat från försäljningen, pant med i sagda moment nämnda förmåner under så lång tid som om panträtt för ogulden köpeskilling är stadgat. Fastställes på under denna tid gjord ansökan till säkerhet för lånet inteckning i den sålda lägenheten eller i lägenhet, som bildats av sålt område, bibehålles långivaren

vid sin rätt. Långgivaren må på ägarens av lägenheten eller området vägnar och bekostnad låta avskilja området till självständig lägenhet samt på lägenheten söka lagfart. Inteckning må fastställas utan hörande av lägenhetens ägare.

Då lägenhet eller område sålts, skall landshapsstyrelsen sända meddelande till domhuvanden i Ålands domsaga eller till fastighetsdomaren i Mariehamn för anteckning om i 1, 2 och 4 mom. avsedd panträtt i protokollet över inteckningsärenden för fastighet.

## 63 §.

Betalningstiden för lägenhets eller områdes i 56 § avsedda försäljningspris samt för andels och förmåns i 57 § avsedda pris, så ock återbetalningstiden för i 27 § nämnt jordinköps-, röjnings-, grundförbättrings-, syskonandels- och väglån skall fastställas till högst trettioett år samt för betes-, elektrifierings- och lösörelån till högst tolv år, med undantag likväl av lösörelån, som beviljats för anskaffande av utsäde, gödningsämnen och jordbrukskalk, för vilka återbetalningstiden skall fastställas till högst fem år.

Återbetalningstiden för bostads- och byggnadslån skall fastställas till högst trettioett år.

I 27 § 1 mom. 4 punkten avsett tillägglån skall återbetalas från och med det elfte låneåret, ifall det ej då återindrivs i ett för allt, inom högst tio år.

Med avvikelse från vad i 1—3 mom. om lånens återbetalningstid är sagt, skall återbetalningstiden för sådant lån, till säkerhet för vilket inteckning tages i byggnader på annans mark jämte arrenderätt till jorden, i det fall, att den återstående arrendetiden är kortare än den ovan avsedda betalningstiden, fastställas till högst samma tidsperiod som sagda arrendetid.

Återbetalningstiden och räntan för till lägenhets eller områdes försäljningspris fogat lån bestämmes enligt tiden för erläggande av försäljningspriset och räntan för detsamma.

Därest försäljningspriset för sådan kolonisationslägenhet eller bostadstomt, som utan att besittningsavtal uppgöres, säljes till person, som godkänts såsom åbo, överstiger det av landshapsstyrelsen fastställda beloppet, må det bestämmas, att den överskjutande delen skall betalas vid köpebrevets undertecknande eller under tid, som fastställes i köpe-

brevet och som icke må bestämmas till längre tid än fem år, räknat från dagen för köpets uppgörande.

Angående återbetalning av kredit, som beviljats kommun, bolag, andelslag och annat samfund, stadgas särskilt.

## 64 §.

På lån, som avses i 63 §, med undantag av jordinköps-, syskonandels- och lösörelån, uppbäres ränta enligt de räntesatser statsrådet fastställt för sådana lån. Räntan på i 63 § avsedda pris samt på jordinköps- och syskonandelslån är tillsvidare en procent om året. Räntan på lösörelån är tre procent om året.

I 63 § 3 mom. avsett tilläggsloan är under de tio första låneåren räntefritt. Därefter uppbäres för lånet samma ränta som för motsvarande bostadslån.

Landskapsstyrelsen har befogenhet att bestämma, att för bostads- och tilläggsloan samt i 27 § 3 mom. avsett lån skall uppbäras ränta enligt högst tolv procent, där förutsättningar för lånets uppsägning äro förhanden.

## 65 §.

Sådan mottagare av jord och kredit, som har att försörja minst två barn under sexton år, må ifråga om betalningen av i 63 § nämnda lägenhets eller områdes försäljningspris, andels och förmånspris samt jordinköps-, röjnings-, grundförbättrings-, syskonandels-, väg-, bostads-, byggnads- och tilläggsloan beviljas lättnad enligt vad därom särskilt stadgas. Lättnad må beviljas även i det fall, att flera personer gemensamt tilldelats jord och kredit under förutsättning, att minst två av mottagarna av jorden och krediten äro under sexton år. Lättnad må dock icke beviljas vid betalning av för inköp av område för samfällad betesmark använt jordinköpsloan.

Mottagare av jord och kredit må i fråga om betalningen av i 1 mom. avsett pris och lån beviljas lättnader även för lindrande av svårigheter, som uppkommit av orsaker, vilka icke berott på honom, därest han till följd av sin ekonomiska ställning bör anses vara i nödvändigt behov av sådan lättnad och svårigheterna icke i tillräcklig omfattning kunna lindras genom beviljande av i 66 § avsedda uppskovsår. Lättnad i fråga om erläggande av till betalning förfallande avkortningar och ränta eller bådadera skall beviljas under högst fem år i sänder och sammanlagt under

högst tio år. I 66 § avsett uppskov och i detta moment avsedd lättnad må icke beviljas sammanlagt för längre tid än för femton år.

Har samfällt betesområde, för vars anläggande såsom kulturbete lån beviljats, försetts i bättre skick än medelnivån på orten, må högst en fjärdedel av lånebeloppet lämnas oindriven hos låntagaren.

## 66 §.

Mottagare av jord och kredit må med beaktande av för främjandet av användningen av kolonisationslägenhet, bostadstomt eller samfällt betesområde nödiga torrläggings-, jordförbättrings-, skogsförbättrings- och andra grundförbättringsarbets samt röjnings- och byggnadsarbetens utförande, så ock med beaktande av lindrandet av svårigheter, som uppkommit av orsaker, vilka icke berott på lägenhets eller områdes innehavare, beviljas uppskov med erläggandet av avkortningar eller räntor eller bådadera på i 63 § 1 och 2 mom. avsedda pris och lån för högst fem år i sänder, sammanlagt likväl för högst femton år. I fråga om bostadslån må uppskov likväl icke beviljas för sammanlagt längre tid än för tio år samt i fråga om lån, som beviljats för anskaffande av lösöre, för anläggande av kulturarbete samt för elektrifiering, icke för längre tid än för fem år.

För den tid, för vilken uppskov beviljats med erläggande av ränta, uppbäres ingen ränta.

Då skäl därtill befinnes föreligga, må i 1 mom. avsett uppskov beviljas på vissa villkor. Därest det visar sig nödvändigt, må beviljat uppskov återkallas. Om beviljande och återkallande av uppskov besluter landskapsstyrelsen.

## 67 §.

Angående uppbörd av avkortningar och räntor, extraordinarie avkortningar på fordran och skyldighet att erlägga en till kapitalbeloppet ringa fordran på en gång samt om begynnelsestid för erläggandet av betalning stadgas särskilt.

Ej må likväl skyldighet att erlägga avgifter med stöd av 1 mom., med undantag för lösörelån, fastställas att begynna under besittningsavtalets giltighetstid.

## 68 §.

Då genom landskapets försorg utförda, i 47 § nämnda arbeten antingen helt och hållet eller till en del gagnat lägenhet eller område,

som sålts enligt denna lag, och arbetskostnaderna icke beaktas vid fastställandet av i 56 § avsett pris, utgör lägenheten eller området, såvitt kostnaderna icke påförts landskapet såsom slutliga utgifter, pant för betalningen av deras enligt 56 § 4 mom. bestämda kostnadsandel och ränta därpå. Sagda kostnader jämte ränta må uttagas ur lägenheten eller området oberoende därav, huru länge de varit ogulda, med samma förmånsrätt som angående från fastighet utgående offentlighetsliga utlagor är stadgad. Vid in-drivning till landskapet av kostnaderna skall i motsvarande mån lända till efterrättelse, vad i 63 § 1 mom., 64 § 1 mom. samt 65—67 §§ är stadgat beträffande lägenhets och områdes i 56 § avsedda försäljningspris.

Angående anteckning av i 1 mom. avsedd panträtt i protokollet över in-teckningsärenden för fastighet skall i tillämpliga delar lända till efterrättelse, vad i 62 § 5 mom. är stadgat.

Denna lag tillämpas från och med den 1 januari 1963. Den äger tillämpning jämväl på skuldförhållanden, som uppkommit före sagda dag.

Landskapets eller penninginrättnings fordran, som uppkommit före i 1 mom. stadgat dag, skall till den del den icke förfallit till betalning före den 31 december 1962, räknat från sagda dag, återbetalas genom avkortningar, vilka fastställas som om fordran från början skulle hava erlagts i sådana betalningsrater, som beräknats på grundvalen av i köpebrev eller skuldsedel eller annan handling, som ligger till grund för fordran, förut-satt återbetalningstid samt i 64 § 1 mom. avsedd årlig ränta, med beaktande av att de sammanlagda beloppen av avkortningarna och ränteraterna årligen äro ungefärligen lika stora. Storleken av den första avkort-

ningsrat, som på detta sätt skall uppbäras, utgör likväl skillnaden mellan ovan avsedda del av fordran, som icke förfallit till betalning, och det närmast mindre kapital, som vid avkortningen av fordran på förenämnt sätt vid en bestämd tidpunkt skulle återstå. Har mottagare av jord eller kredit före utgången av år 1962 beviljats uppskov med er-läggandet av annuiteterna och fortbestår uppskovstiden efter sagda tidpunkt, begynner återbetalningen på ovannämnt sätt, räknat från utgången av uppskovstiden.

Har mottagare av jord eller kredit före den 1 januari 1963 vid betalningen av landskapets eller penninginrättnings fordran beviljats i 65 § 1 mom. avsedd lättnad för en sådan tid, som fortgår efter den 31 december 1962, be-räknas såsom avkortning av kapitalet även för tiden efter nämnda dag ett belopp, mot-svarande sådan avkortning av kapitalet, som ingått i annuitet enligt tidigare stadganden.

Skall fordran icke avkortas före utgången av år 1962, tillämpas beträffande dess avkortning stadgandena i denna lag, räknat från den senare tidpunkt, från vilken fordrans avkortning bestämts att begynna.

Vad i 2—4 mom. är stadgat, gäller ej lös-örelån, ej heller i 27 § 1 mom. 4 punkten nämnda bostads- och tilläggs-lån.

Frågan om förutsättningarna för beviljan-de av i 65 § 1 mom. avsedda lättnader vid betalning av före denna lags ikraftträdande beviljat syskonandelslån och sådant i 27 § 2 mom. avsett jordinköpslån, som givits för fi-nansiering av viss del av annan än i enlighet med samskifte innehavd lägenhet, så ock vid betalning av pris eller lån för lägenhet eller område, som givits flera personer ge-mensamt, avgöres med beaktande av såväl de vid lånets beviljande och lägenhetens eller områdets försäljning som de den 1 januari 1963 rådande förhållandena.

Mariehamn, den 25 mars 1963.

På landstingets vägnar:

T H. E R I K S S O N  
talman.

E vald H ä g g b l o m  
vicetalman.

E l i e l P e r s s o n  
vicetalman.

## N:o 25.

## LANDSKAPSLAG

angående ändring av landskapslagen om ikraftträdande av  
landskapslagen om disposition av jord.

Föredragen för REPUBLIKENS PRESIDENT den 20 juni 1963.  
Utfärdad i Mariehamn den 4 juli 1963.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 3 § landskapslagen den 23 april 1959 om ikraftträdande av landskapslagen om disposition av jord (10/59) såsom följer:

## 3 §.

Ifråga om återbetalning av och betalningslättnader samt andra avtalsvillkor för landskapets, kommuns eller penninginrättnings fordringar, vilka före den 31 december 1962 uppkommit med stöd av denna lag och tidigare kolonisationslagstiftning, skola tidigare stadganden lända till efterrättelse, såvitt icke annorlunda stadgas i denna lag.

Den 31 december 1962 till betalning icke förfallen del av i 1 mom. avsedd fordran, som uppkommit efter den 31 december 1950, eller, såvitt fråga är om försäljningspriset för lägenhet eller område, som innehas med stöd av besittningsavtal efter den 31 december 1952, återbetalas i annuiteter, som beräknas på fordrans ursprungliga belopp och som jämte beloppet av den i dem ingående räntan, med undantag för räntan på lägenhetens eller områdets försäljningspris, andelens och förmånens pris samt jordinköps- och syskonandelsslån, erläggas till av statsrådet fastställd procentsats. Ovan avsedda årliga ränta skall fastställas från och med den 1 januari 1963 till samma belopp som räntan på de bostadsslån, vilka med stöd av lagstiftningen om bostadsproduktion vid tiden för fordrans uppkomst beviljats för uppförande av egnehemshus. Ändras räntan på nämnda bostadsslån, skall i motsvarande mån även räntan på ovan avsedda fordringar ändras, dock icke till högre belopp än tre procent. Annuitet må dock icke fastställas till högre belopp än vad i ti-

digare stadganden föreskrivits, ej heller må återbetalningstiden för fordran, som, då den årliga räntan är en procent, bör vara minst trettioett år, i väsentlig grad förlängas. Räntan på lägenhetens eller områdets försäljningspris, andelens och förmånens pris samt jordinköps- och syskonandelsslån är tillsvidare en procent om året.

De annuiteter, vilka förfallit till betalning före utgången av år 1962, men vilka då ännu icke betalats, indrivs i enlighet med tidigare stadganden.

På i 2 mom. avsett sätt fastställd ränta beräknas från den 1 januari 1963 även i det fall, att fordran ännu icke skall avkortas eller, därest räntan ännu icke härvid skall erläggas, räknat från den senare tidpunkt, från vilken räntan enligt vederbörliga stadganden skall erläggas.

Vad i 2—4 mom. är stadgat om återbetalning av fordran, avser ej kortfristiga fordringar, vilka skola återindrivs med minst tio procents annuiteter, i fråga om vilka tidigare stadganden fortfarande skola tillämpas.

I fråga om återbetalning av landskapets, kommuns eller penninginrättnings fordringar, vilka med stöd av denna lag och tidigare kolonisationslagstiftning uppkommit och framdeles uppkomma, må för lindrande av svårigheter, som uppkommit av orsaker, vilka icke berott på jord- eller kredittagaren, beviljas lättnader med iakttagande i tillämpliga delar av vad i 65 § 2 mom. jorddispositions-lagen är stadgat.

Fordran skall i ovan i denna paragraf avsedda fall anses hava uppkommit, då skuld-

sedeln eller köpebrevet undertecknats eller beslut om fastställande av priset för andel i samfälld skog utfärdats. Den del, som skall återindrivas av kostnader för väg-, torrläggnings- och skogsförbättringsarbeten samt annan sådan fordran, anses dock hava upp-

kommit vid den tidpunkt, från vilken fordran bestämts att indrivnas med annuiteter.

Denna lag tillämpas från och med den 1 januari 1963.

Mariehamn, den 25 mars 1963.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Evald Häggblom  
vicetalman.

Elie Persson  
vicetalman.

N:o 26.

LANDSKAPSLAG

angående ändring av landskapslagen om jorddispositions lån.

Föredragen för REPUBLIKENS PRESIDENT den 20 juni 1963.

Utfärdad i Mariehamn den 4 juli 1963.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 5, 13 och 17 §§ landskapslagen den 23 april 1959 om jorddispositions lån (11/59) såsom följer:

5 §.

Lån må utgivas åt person, som ingått besittningsavtal, på villkor att lånet får läggas till lägenhetens eller områdets pris. På sådant villkor må dock ej givas lösorelån, ej heller i 27 § 1 mom. 4 punkten jorddispositions lagen nämnda tilläggs lån eller i 3 mom. sagda paragraf avsett lån.

13 §.

Har kommun för i denna lag avsedd utlåning begagnat andra än ur jorddispositions anslaget till låns erhållna medel, må åt kommunen erläggas räntegottgörelse ur jorddispositionsmedel enligt vad därom stadgas i landskapsförordning.

Till i 1 mom. nämnd räntegottgörelse, lägges det för uppskovsåren influtna beloppet av den ränta, som skall erläggas för lån enligt denna lag, i den mån uppskov beviljats även med räntebetalningen, samt för den tid besittningsavtalet varar för de låns vidkommande, för vilka för sagda tid avkortning och ränta icke erläggas.

17 §.

Kommun enligt 9 § beviljat lån skall återbetalas till landskapet i den mån låntagarna i enlighet med lånevillkoren böra återbetala sin skuld till kommunen, varförutom av låntagarna härutöver erlagda avkortningar omedelbart böra erläggas till landskapet.

Då gäldenär beviljas uppskov med erläggandet av avkortning eller ränta eller bådadera eller befriats från erläggandet av ränta eller en del av lånebeloppet, erhåller kom-

munen motsvarande lättnad vid återbetalningen av dess lån till landskapet. Har befrielse beviljats gäldenär för sådant låns vidkommande, som beviljats ur andra medel än jorddispositionsmedel, erlägges ur i landska-

pets ordinarie inkomst- och utgiftsstat härför anvisade medel till kommunen ett belopp, motsvarande den ränta och den del av lånet, som på grund av befrielse skall lämnas oin-driven hos gäldenären.

Mariehamn, den 25 mars 1963.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Evald Häggblom  
vicetalman.

Eliel Persson  
vicetalman.

N:o 27.

### LANDSKAPSLAG

#### angående ändring av landskapslagen om inlösen av vissa legoområden i landskommunerna.

Föredragen för REPUBLIKENS PRESIDENT den 20 juni 1963.  
Utfärdad i Mariehamn den 4 juli 1963.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 45 § landskapslagen den 22 december 1959 om inlösen av vissa legoområden i landskommunerna (28/59) såsom följer:

#### 45 §.

Vid erläggande av sådan köpeskilling, för vars betalande jordinköpslån icke beviljats, och vid erläggandet av löseskilling må landskapets förmedling anlitas sålunda, att köpeskillingen erlägges åt den till densamma berättigade av landskapets medel delvis eller helt i förväg i penningar. Om förmedlingen besluter landskapsstyrelsen efter hemställan av förrättningsmännen.

Köpe- eller löseskilling eller del därav, som av landskapet förmedlats, skall, där ej genom lag annorlunda är stadgat, av kredittagaren till landskapet återbetalas i annuiteter om tre och trefjärdedels procent, av vilka såsom ränta räknas en procent på det vid en-

var tidpunkt oguldna kapitalet och återstoden såsom avkortning på kapitalet. Då förmedlad köpe- eller löseskilling är mindre än femhundra mark, återbetalas den på en gång eller med större annuiteter än ovan sagts.

Denna lag tillämpas från och med den 1 januari 1963.

Vid erläggandet av den 31 december 1962 till betalning icke förfallen del av före den 1 januari 1963 uppkommen, i 45 § ävensom i 46 § avsedd fordran, som skall erläggas i annuiteter, skall i motsvarande mån iakttagas vad i denna lag är stadgat. Annuiteten om tre och trefjärdedels procent beräknas på fordrans ursprungliga belopp. Den avkortning av kapitalet, som ingår i den första raten av den annuitet, som på detta sätt skall uppbäras, utgöres av skillnaden mellan den ovan avsedda, icke till betalning förfallna de-

len av fordran, som vid en viss tidpunkt skulle återstå, därest fordran från begynnelsen skulle hava erlagts enligt denna lag utgående annuiteter om tre och trefjärdedels procent.

De annuiteter, vilka förfallit till betalning före utgången av år 1962, men vilka härvid

ännu icke betalats, uppbäras enligt tidigare stadganden.

I denna lag föreskriven en procents ränta räknas från den 1 januari 1963 eller, därest räntan ännu icke härvid skall erläggas, från den senare tidpunkt, från vilken räntan enligt vederbörliga stadganden skall erläggas.

Mariehamn, den 25 mars 1963.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Evald Häggblom  
vicesalman.

Eliel Persson  
vicesalman.